

845B VHP
865B VHP
885B VHP
Motoniveladoras

Manual del Operador

84498433
Sustituye a 84300296
2ª Edición
Español 11/2013



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



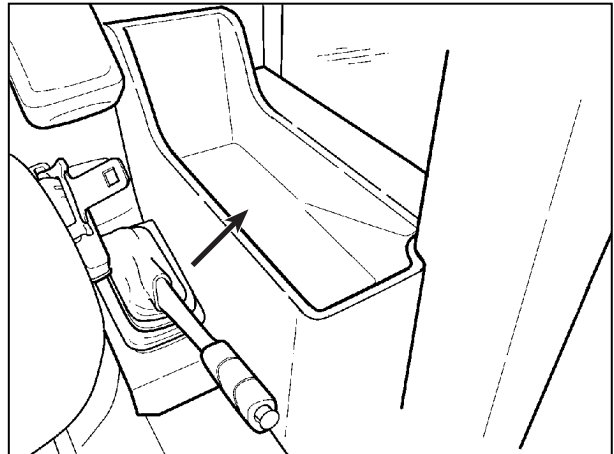
- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

COMPARTIMENTO PARA EL ALMACENAMIENTO DEL MANUAL DEL OPERADOR

LEER ESTE MANUAL COMPLETAMENTE y asegurarse de que se entiende el funcionamiento de los controles. Todos los equipos tienen un límite. Asegurarse de comprender las velocidades, los frenos, la dirección, la estabilidad y las características de esta máquina antes de empezar a usarla.

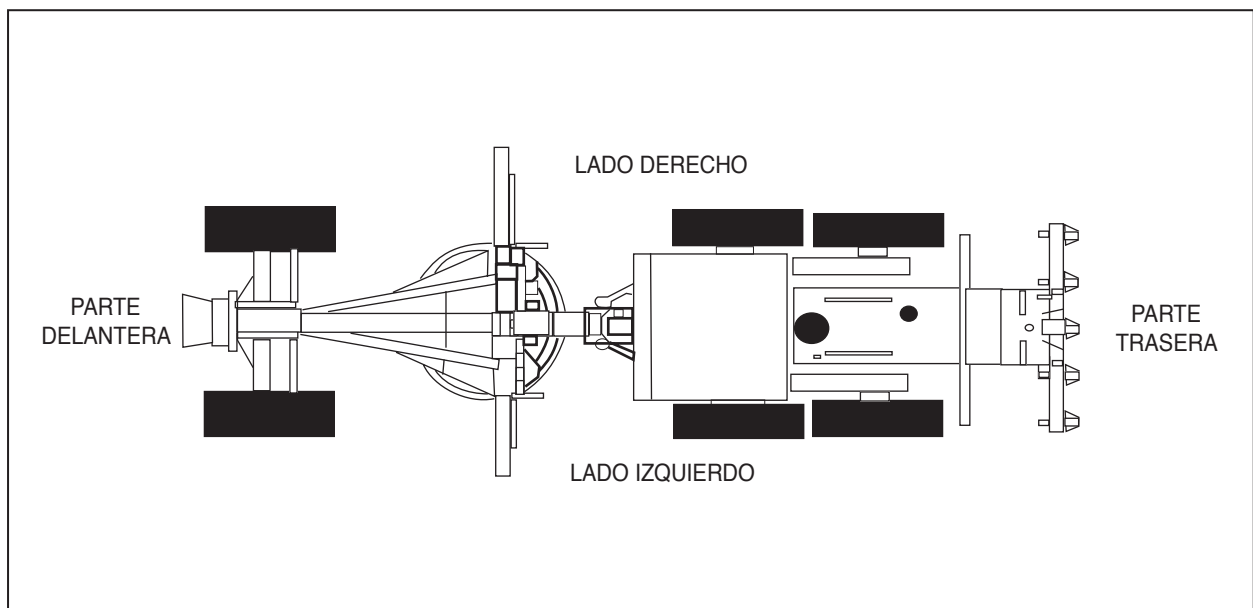
NO extraer de la máquina este manual ni el manual de seguridad. Ponerse en contacto con el concesionario **CASE** para obtener manuales adicionales.



COMPARTIMENTO PARA EL ALMACENAMIENTO DEL MANUAL DEL OPERADOR

LADOS DERECHO, IZQUIERDO, PARTES DELANTERA Y TRASERA DE LA MÁQUINA

Los lados derecho e izquierdo que se utilizan en este manual coinciden con los lados derecho e izquierdo de la máquina con el operador sentado en su asiento.



REGLAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

Arranque Neutro y Verificación del Aviso de Marcha Atrás

IMPORTANTE: *Realice estas verificaciones antes de operar la máquina.*

VERIFICACIÓN DEL CIRCUITO DE ARRANQUE NEUTRAL

- Asegúrese de que el área alrededor de la máquina está libre de personas.
- Suelte el freno de estacionamiento.
- Apriete completamente el pedal del control de “inching” (solamente para los modelos 845B, 865B y 885B con transmisión FUNK).
- Mueva la palanca de control de la transmisión para la posición hacia adelante.
- Gire la llave de ignición para START.
- El motor de arranque NO DEBE funcionar.
- Mueva la palanca de control de la transmisión para la posición hacia atrás.
- Gire la llave de ignición para START.
- El motor de arranque NO DEBE funcionar.

IMPORTANTE:























1. Mueva la palanca de control de la transmisión para la posición hacia atrás.
 - Coloque el freno de estacionamiento.
 - Gire la llave de ignición para START.
 - El motor de arranque DEBE funcionar.
2. Mueva la palanca de control de la transmisión para la posición neutra.
 - Coloque el freno de estacionamiento.
 - Gire la llave de ignición para START.
 - El motor de arranque DEBE funcionar.
3. Mueva la palanca de control de la transmisión para la posición de marcha adelante.
 - Coloque el freno de estacionamiento.
 - Gire la llave de ignición para START.
 - El motor de arranque DEBE funcionar.

VERIFICACIÓN DE LA ALARMA DE AVISO DE MARCHA ATRÁS

- Asegúrese de que el área alrededor de la máquina está libre de personas.
- Coloque el freno de estacionamiento.
- Presione completamente el pedal de control del “inching” (solamente para los modelos 845B, 865B y 885B con transmisión FUNK).
- Mueva la palanca de control de la transmisión para la 1ra marcha o para Marcha Atrás.
- La alarma de aviso de marcha atrás debe tocar.

Para obtener más información, vea pedal de control del “Inching”, “Palanca de Control de la Transmisión”, “Llave de Ignición”, en la sección “Instrumentos y Controles”.

CAPÍTULO 2 – SEGURIDAD / CALCOMANÍAS / SEÑALES MANUEALES

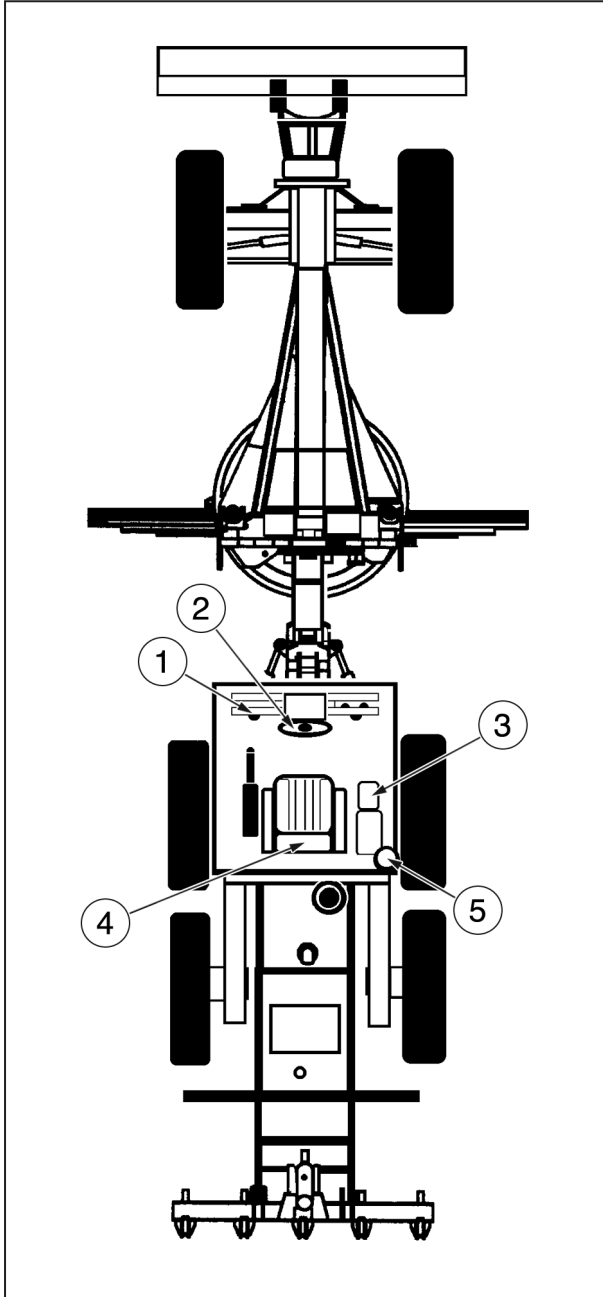
	LIMPIADOR VIDRIO DELANTERO		FAROL ALTO
	LIMPIA / LAVACRISTALES VIDRIO FRONTAL INFERIOR (OPCIONAL)		SISTEMA ANTICHOQUE DE LA LÁMINA
	LAVACRISTALES DELANTERO		AYUDA PARA ARRANQUE EN FRIO (OPCIONAL)
	VENTILADOR / CALEFACTOR INTERNO (OPCIONAL)		ATENCIÓN! (Fluido bajo presión)
	DESEMPAÑADOR / VENTILADOR DE PARA BRISAS		ATENCIÓN! (Gas tóxico)
	LUZ DE TRABAJO TRASERA		ATENCIÓN! (Descarga eléctrica)
	LUZ DE LA CABINE		ATENCIÓN! (Neumático bajo presión)
	LUZ DE TRABAJO DE LA LÁMINA		PELIGRO! (Intoxicación del sangre)
	LIMPIA / LAVACRISTALES VIDRIO TRASERO (OPCIONAL)		PELIGRO! (Radiación de calor)
	SEÑALIZADOR ROTATIVO (OPCIONAL)		PELIGRO! (Su vida está en juego)
	LUCES DE POSICIÓN		ARTICULACION

Capítulo 3

CONTROLES Y INSTRUMENTOS

PUESTO DEL OPERADOR

IMPORTANTE: Cuando en el presente manual se emplean los términos derecha o izquierda, el punto de referencia es el lugar del operador (asiento) en posición de dirección mirando hacia la parte delantera de la máquina.



Algunas de las descripciones a seguir se refieren a ítems opcionales. Consulte a su Revendedor **CASE** respecto a los opcionales disponibles para su máquina.

Para mayor facilidad de lectura y conocimiento de los comandos y instrumentos de esta máquina, separamos los mismos en 5 grupos de acuerdo con la figura.

GRUPO 1

Conjunto de palancas de control de los implementos (lado izquierdo).

Conjunto de palancas de control de los implementos (lado derecho).

GRUPO 2

Volante, consola delantero, panel de instrumentos (digital), pedales, interruptor de arranque y caja de fusibles de consola delantero.

GRUPO 3

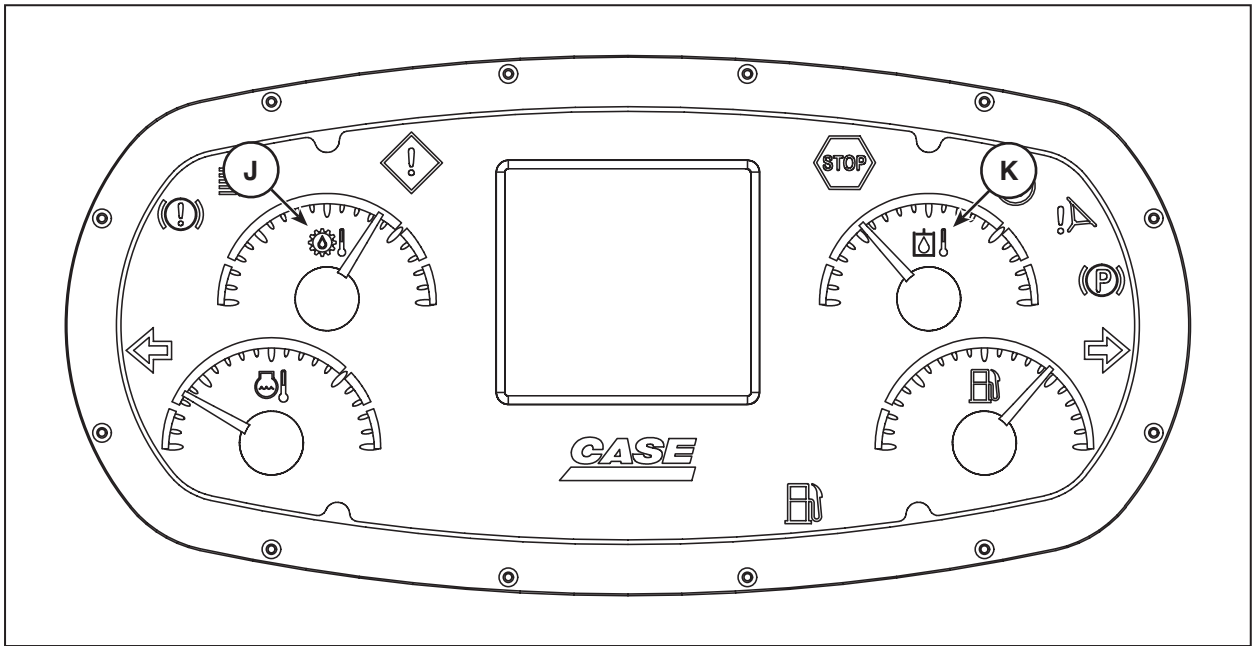
Caja de fusibles de consola lateral, palanca de comandos de acelerador manual, palanca de comandos de la transmisión, panel de los interruptores y tomacorrientes (todos los modelos) y freno de estacionamiento (solamente para modelos 845B / 865B / 885B con transmisión ZF).

GRUPO 4

Asiento del operador, cinturón de seguridad (todos los modelos) y freno de estacionamiento (solamente para modelos 845B / 865B / 885B con transmisión FUNK).

GRUPO 5

Cabine



J. INDICADOR DE TEMPERATURA DEL ACEITE DE LA TRANSMISIÓN

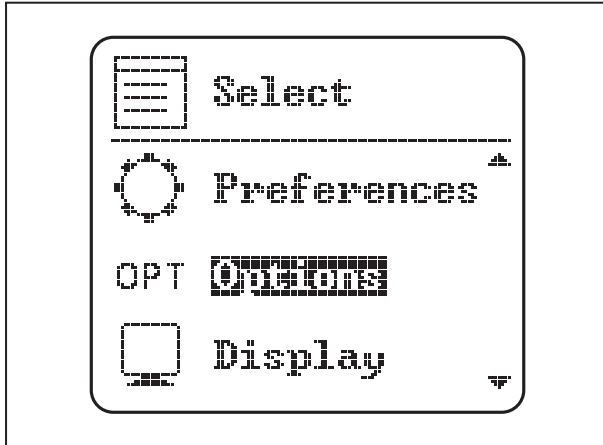


El indicador muestra la temperatura del aceite de la transmisión. La temperatura normal de operación está en el área verde. Cuando la temperatura del aceite de la transmisión sube, el indicador pasará para el área amarilla, la alarma de advertencia se accionará durante tres segundos, y el indicador principal de advertencia cambiará para amarillo. Cuando la temperatura continúa subiendo, el indicador cambia para el área roja, la alarma de advertencia se accionará continuamente y el indicador principal de parada quedará rojo. La máquina NO DEBE ser operada cuando la temperatura esté en el área roja.

INDICADOR DE TEMPERATURA DEL ACEITE DE LA TRANSMISIÓN				
Indicación	Condición	Indicador principal	Estado del indicador	Estado de la alarma
20°C y inferior (68°F y inferior)	La temperatura del aceite es muy baja.	Precaución (Amarillo)	Continua	3 segundos
20°C a 120°C (68°F a 248°F)	La temperatura del aceite es normal.			
120°C a 125°C (248°F a 257°F) (Consultar la nota siguiente)	La temperatura del aceite es alta.	Precaución (Amarillo)	Continua	
125°C y superior (257°F y superior)	La temperatura del aceite es muy alta.	Parada (Rojo)	Continua	Intermitente (0,5 seg. ON y 0,2 seg. OFF)

NOTA: Para evitar daños a la transmisión, pare la máquina, cambie la transmisión para NEUTRO, y coloque en funcionamiento el motor en aceleración máxima hasta que la transmisión se enfríe. Si la temperatura del aceite de la transmisión no vuelve a la temperatura normal de operación, coloque en funcionamiento el motor en marcha lenta y verifique el nivel del aceite de la transmisión. Corrija el problema antes de continuar con la operación de la máquina.

Menú Options (Opciones)



Utilizar las teclas de flecha para elegir el menú de opciones. Pulsar la tecla de confirmación y aparece el submenú de opciones. El menú de opciones le permite al operador realizar selecciones para el ventilador, el calentador de rejillas, auto idle, etc.

FAN AUTO (VENTILADOR AUTOMÁTICO) – SOLAMENTE MODELOS 885B CON TRANSMISIÓN ZF

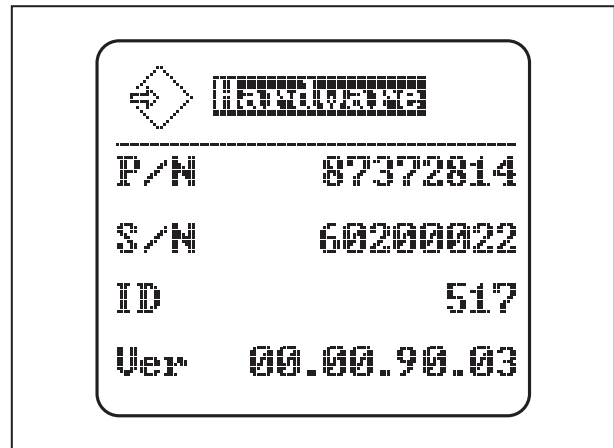
El ventilador se puede establecer para que funcione en modo automático o manual. En el manual, el ventilador funcionará a máxima velocidad. El modo automático es el ajuste más común o preferido. Permite alternar entre velocidad alta y baja, según las condiciones lo requieren, de acuerdo a las temperaturas del refrigerante, el aire del turbocargador, el aceite de la transmisión y el aceite hidráulico.

RPMS O VELOCÍMETRO

Estos ajustes le permiten al operador mostrar la velocidad o las rpm en el menú principal cuando funciona la máquina. Si la velocidad de desplazamiento es el ajuste deseado, el operador puede seleccionar entre mph o km/h para la pantalla. Resaltar la opción deseada, pulsar la tecla de confirmación y retroceder hasta la pantalla principal para guardar las selecciones en la memoria.

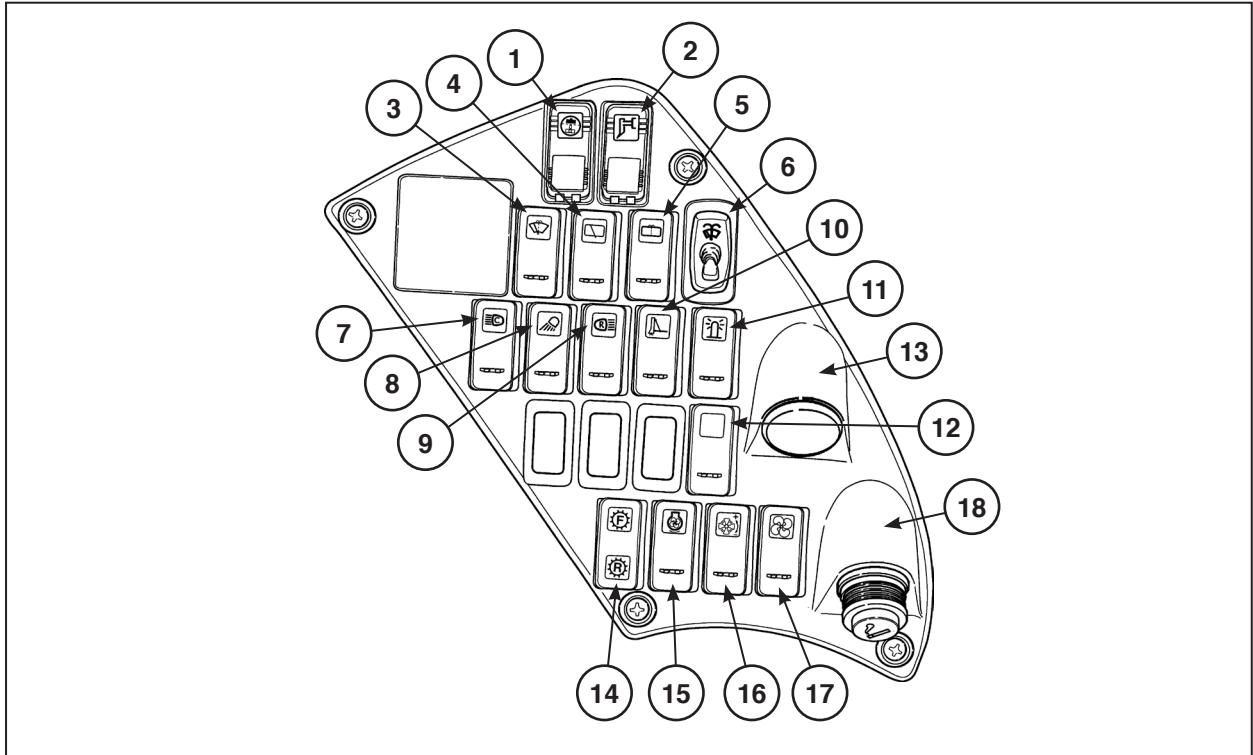
PANTALLA HARDWARE / SOFTWARE

Las pantallas de hardware y software no las puede cambiar el operador.



La selección del hardware mostrará el número de pieza, el número de serie, el número de ID y la versión de hardware del grupo. La selección del software mostrará el número de pieza, el número de serie, el número de ID y la versión de software del grupo. Pulsar la tecla de escape para salir de este campo o utilizar la tecla ascendente para regresar a otra selección en el submenú de selección.

2B. PANEL DE INTERRUPTORES (MODELOS 845B / 865B / 885B CON TRANSMISIÓN FUNK)



Consola Lateral

La consola lateral permite que el operador haga ajustes en las operaciones y en las funciones de la máquina. También abriga el sistema de control de climatización.

1. INTERRUPTOR DE TRABA DE SILLA

Este interruptor activa y desactiva la función de traba de la silla y está equipado con una traba de seguridad. Para liberar la traba de la silla, deslice la traba de seguridad hacia atrás y presione la parte inferior del interruptor. La silla será liberada. Para trabar la silla nuevamente, presione la parte superior del interruptor. La traba de seguridad del interruptor se trabará automáticamente en esta posición.

2. INTERRUPTOR DEL RIPPER O ESCARIFICADOR (OPCIONAL)

Este interruptor selecciona el uso del ripper o del escarificador y está equipado con una traba de seguridad. Este interruptor activa la válvula solenoide que envía el aceite hidráulico para los cilindros del ripper o del escarificador. Para activar el ripper, deslice la traba de seguridad hacia atrás y presione la parte inferior del interruptor. Para desactivar el ripper, presione la parte superior del interruptor. La traba de seguridad del interruptor se trabará automáticamente en esta posición.

3. INTERRUPTOR DEL LIMPIADOR / LAVADOR DELANTERO INFERIOR (OPCIONAL)

Presione la parte superior del interruptor y colóquelo en la posición central para conectar el limpiador. Presione otra vez la parte superior del interruptor para accionar el lavador.

4. INTERRUPTOR DEL LIMPIADOR TRASERO (OPCIONAL)

Presione la parte superior del interruptor para conectar el limpiador.

5. INTERRUPTOR DEL LAVADOR DEL VIDRIO TRASERO (OPCIONAL)

Presione la parte superior del interruptor para accionar el lavador.

6. INTERRUPTOR DEL LIMPIADOR / LAVADOR DELANTERO CON TEMPORIZADOR

DESCONECTADO: El interruptor está en la posición OFF.

INTERMITENTE: Presione el interruptor para la primera posición. Hay seis posiciones de velocidad para el limpiador intermitente.

VELOCIDAD BAJA: Posicione el interruptor hacia adelante hasta que el limpiador funcione continuamente en velocidad baja.

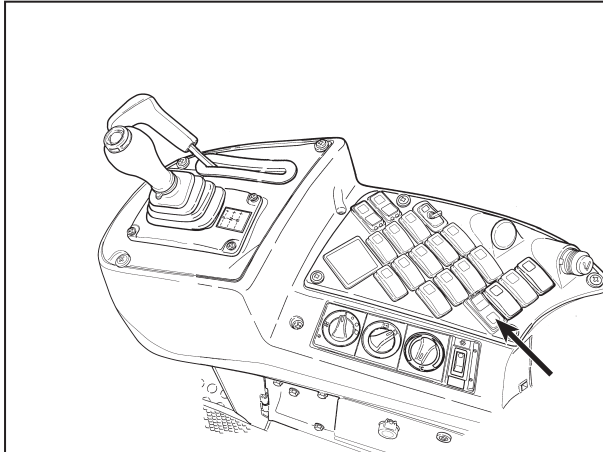
VELOCIDAD ALTA: Posicione el interruptor hacia adelante para obtener la velocidad alta del limpiador.

LAVAR: Presione la parte delantera del interruptor para accionar el lavador.

7. INTERRUPTOR DE LAS LUCES DELANTERAS DE LA CABINE

Presione la parte superior del interruptor para encender las luces delanteras de la cabina. Presione la parte inferior del interruptor para apagar las luces delanteras de la cabina.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO (MODELOS 845B / 865B / 885B CON TRANSMISIÓN ZF)



INTERRUPTOR DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

El freno de estacionamiento es un dispositivo de accionamiento por resortes y de liberación hidráulica, instalado en el eje de la salida de la transmisión. Si se utiliza en forma correcta, su función es la de mantener la máquina inmovilizada.

Presione hacia abajo la parte inferior del interruptor del freno de estacionamiento, ubicado en el panel lateral de la máquina, para accionar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento también se accionará cuando la llave de arranque se coloque en la posición OFF (desactivado).

NOTA: Para mover la máquina, el freno de servicio deberá estar en la presión de operación antes de liberar el freno de estacionamiento.

La luz indicadora de presión de freno no deberá encenderse cuando se libere el freno de estacionamiento.



CUIDADO: Intentar mover la máquina antes de que la presión del freno de servicio llegue a su rango de operación, puede provocar un sobrecalentamiento y desgaste prematuro de las pastillas del freno de estacionamiento.

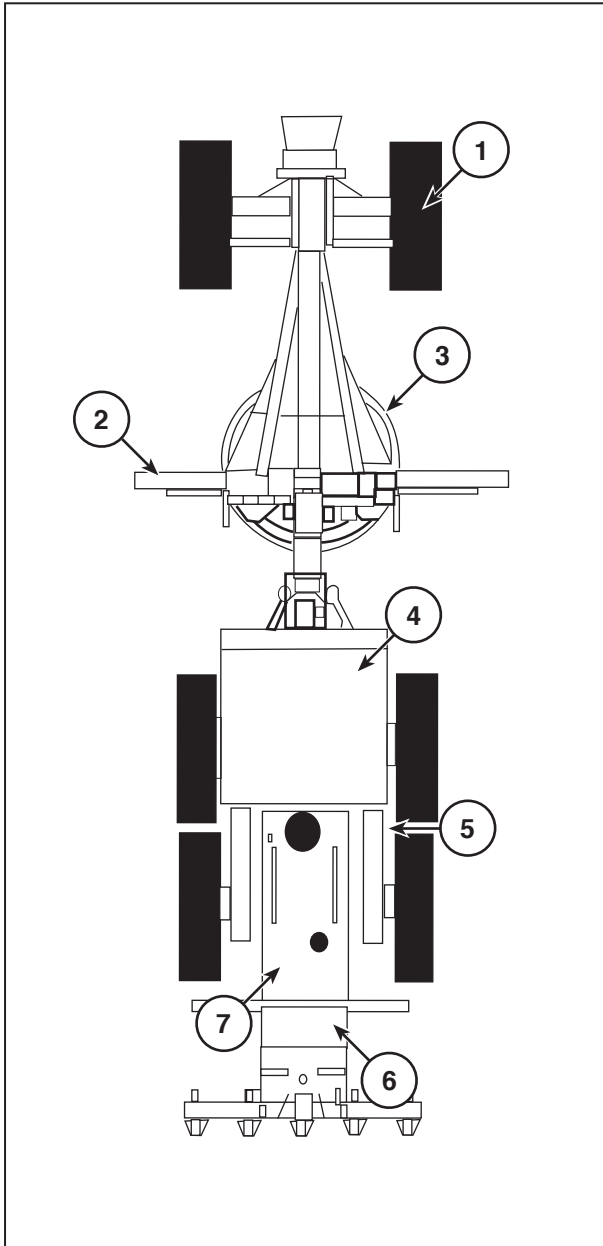
PARANDO Y ESTACIONANDO

Una máquina equipada con convertidor de torque no posee una unión rígida entre el motor y las ruedas. Para parar la máquina en una pendiente, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté accionado y coloque cuñas (calces) en las ruedas, principalmente si el operador tiene intenciones de bajarse de la máquina.

Capítulo 4

INSTRUCCIONES OPERACIONALES

ANTES DEL ARRANQUE DEL MOTOR



Se debe verificar la máquina todas las mañanas antes de iniciar el trabajo. Para el mantenimiento general de la máquina, siga la Tabla de Lubricación y Mantenimiento de la página 6-6.

1. Verifique si los neumáticos están gastados, cortados, y con la presión de aire correcta.
2. Verifique si la lámina y sus extremidades no están dañadas o gastadas.
3. Verifique si el círculo precisa ser ajustado.
4. Verifique si no hay piezas dañadas o mostradores quebrados en la cabina de operación.
5. Verifique si hay pérdidas en el tándem.
6. Verifique si no hay pérdidas o mangueras dañadas en el sistema de enfriamiento.
7. Verifique si no hay pérdidas en el motor, transmisión o mangueras dañadas en el sistema hidráulico.

ES ACONSEJABLE VERIFICAR TAMBIÉN

Sistema eléctrico	Verificar las piezas aisladoras, cables desgastados y terminales sueltos
Tornillos	Buscar tornillos faltantes o mal apretados
Sistema hidráulico	Buscar pérdidas, mangueras retorcidas y líneas o tubos flexibles rozando con otras piezas
Lubricación	Revisar los puntos de lubricación indicados en la tabla de manutención periódica

8. Abastecer el tanque de combustible solamente con el combustible especificado. Tenga cuidado, para evitar la entrada de suciedad.



ADVERTENCIA: *Apague cualquier material humeante o llamas antes de verificar o llenar el depósito de combustible.*

9. Verifique el nivel de los siguientes líquidos:
 - a. Aceite del motor
 - b. Líquido del sistema de enfriamiento del motor
 - c. Aceite de la transmisión
 - d. Fluido del sistema hidráulico
 - e. Aceite del Tandem y diferencial.

Parada y Estacionamiento de la Motoniveladora

Posicione la motoniveladora en el área de estacionamiento deseado.

Posicione la lámina con las extremidades para dentro del límite del ancho entre las ruedas y bájela hasta el suelo.

Coloque la palanca de las marchas en neutro y accione el freno de estacionamiento.

Antes de parar el motor déjelo en marcha con una aceleración de 1/4 durante 3 ó 4 minutos para que se enfríe gradualmente. Enseguida mueva la palanca del acelerador para la marcha lenta y ponga la llave de ignición en la posición OFF. Retire la llave y tire del freno de estacionamiento / emergencia.

Verifique los tornillos de montaje del ROPS después de las primeras 50 horas de operación y sucesivamente en forma periódica.

Precauciones para Clima Frio

El sistema de enfriamiento de la máquina es abastecido en la fabrica con una mezcla de 50% de agua y 50% de AKCELA PREMIUM ORGANIC AF.

El AKCELA PREMIUM ORGANIC AF protege el motor hasta una temperatura de -37°C (-34°F). No es necesario drenar esa solución antes de poner la unidad en funcionamiento.

Funcionamiento a Altas Temperaturas

Para evitar daños a la máquina, proceder de la siguiente forma:

1. Mantenga el líquido de enfriamiento en el nivel correcto tanto en el tanque como en el radiador.
2. Comprobar la tapa del depósito de expansión antes de que se inicie la temporada de calor. Cambiar el tapón según se requiera.
3. Limpiar toda la suciedad y los residuos del sistema refrigerante y el área del motor.
4. Usar lubricantes con la viscosidad correcta.
5. Utilizar siempre la solución correcta de agua y AKCELA PREMIUM ORGANIC AF en el sistema de enfriamiento.
6. Usar lubricantes con la viscosidad recomendada.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Capítulo 6

LUBRICACIÓN / FILTROS / FLUIDOS

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD ANTES DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO



ATENCIÓN: El mantenimiento o la reparación incorrectos pueden ocasionar lesiones o la muerte. Si no se comprenden los procedimientos de mantenimiento de esta máquina, consultar el manual de mantenimiento de la máquina, o entre en contacto con su Concesionario **CASE**.



ATENCIÓN: El equipo elevado en la máquina sin operador puede ocasionar lesiones o la muerte. Antes de bajarse del compartimento del operador, apoyar o bajar siempre el equipo (lámina, escarificador, ripper, etc.) al suelo y apagar el motor.



Leer las calcomanías de seguridad e informativas de la máquina. Leer el manual del operador y entender la operación de la máquina antes de realizar el mantenimiento.



Usar la ropa y el equipo de seguridad adecuados. Comprender el uso del extintor de incendios y del botiquín de primeros auxilios.

<div style="border: 1px solid black; width: 80%; margin: 0 auto; padding: 5px;"> <p style="margin: 0;">NO QUITAR ESTA ETIQUETA</p> </div> <p style="margin-top: 10px;">VER AL REVERSO</p> <p style="margin-top: 10px;">CASE CORPORATION</p> <p style="margin-top: 10px; font-size: small;">Código CASE: 321-5677</p>	<div style="border: 1px solid black; width: 80%; margin: 0 auto; padding: 5px;"> <p style="margin: 0;">NO ARRANCAR</p> </div> <p style="margin-top: 10px; font-size: x-small;">RAZÓN:</p> <p style="margin-top: 5px;">_____</p> <p style="margin-top: 5px;">_____</p> <p style="margin-top: 5px;">_____</p> <p style="margin-top: 5px;">_____</p> <p style="margin-top: 5px;">_____</p> <p style="margin-top: 5px; font-size: x-small;">FIRMADO POR:</p> <p style="margin-top: 5px;">_____</p>
--	---

Antes de realizar el mantenimiento de la máquina, se debe colocar una etiqueta de “No ARRANCAR” en tablero de instrumentos. Una etiqueta NO ARRANCAR (Pieza número 321-5677) acompaña máquinas nuevas. El concesionario **CASE** tiene a su disposición etiquetas adicionales.

DEPÓSITO HIDRÁULICO Y FILTRO DE COMBUSTIBLE

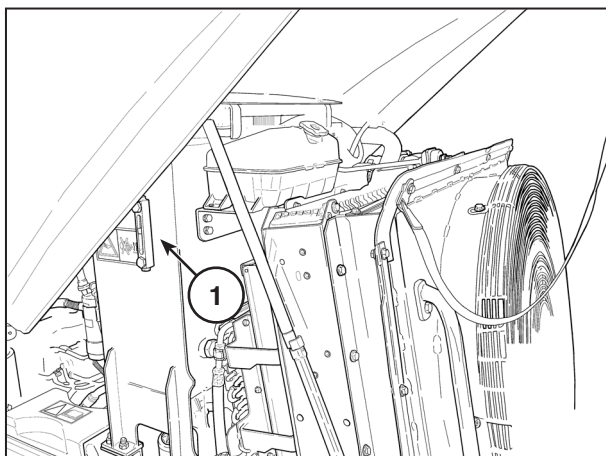
Cada 50 horas de trabajo

Depósito Hidráulico

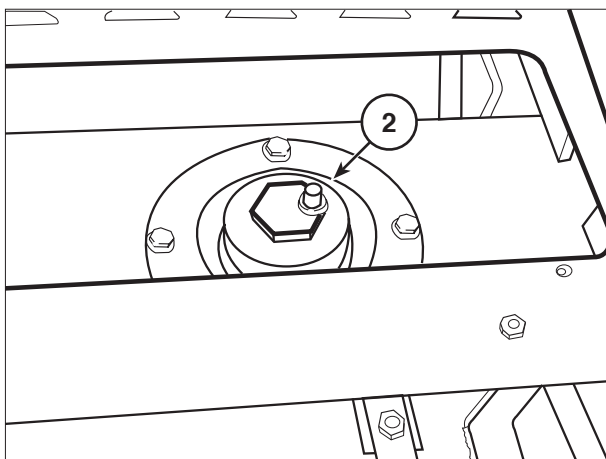


ATENCIÓN: Fluido bajo presión. Gire la tapa (2) lentamente para aliviar la presión, antes de quitarla.

Cerciórese de que la máquina esté en lugar plano y con el motor apagado. Baje la lámina hasta el suelo. Compruebe el nivel del aceite por el visor (1). El nivel debe estar en la parte central del visor. Si fuera necesario, quite la tapa del depósito (2) y agregue aceite.



1. VISOR DEL NIVEL DE ACEITE HIDRÁULICO



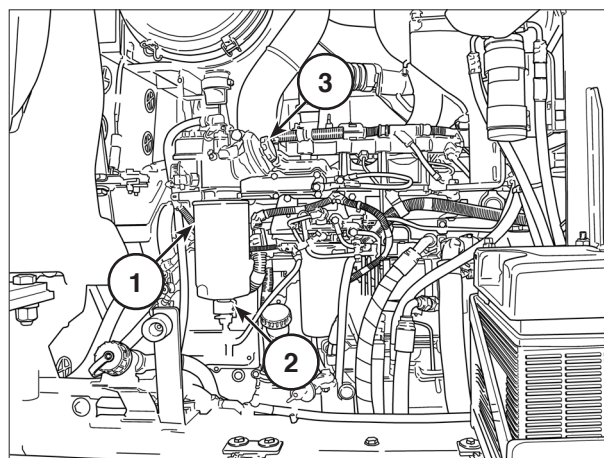
2. BOCA DE LLENADO DEL DEPÓSITO HIDRÁULICO

Drenaje del Filtro de Combustible

Para drenar el agua del filtro separador realice el siguiente procedimiento.

1. Retire el conector eléctrico de la parte inferior del filtro separador de agua.
2. Abra el grifo de drenaje (2) girando totalmente el mismo en sentido anti-horario. El grifo de drenaje forma parte del sensor de presencia de agua.
3. Drene el agua acumulada hasta que comience a salir combustible limpio.
4. Cierre el grifo de drenaje, apretando el mismo firmemente.
5. Cierre el grifo de drenaje e instale nuevamente el conector eléctrico.
6. Usando la palanca de bombeo (3) de la bomba manual del cabezal del filtro, bombee hasta que el sistema se llene con combustible nuevamente. Se sentirá una resistencia mayor en la palanca de bombeo.

IMPORTANTE: El grifo de drenaje es de material plástico. No apriete en forma exagerada al cerrarlo.



1. FILTRO SEPARADOR DE AGUA
2. GRIFO DE DRENAJE DEL FILTRO SEPARADOR
3. BOMBA MANUAL



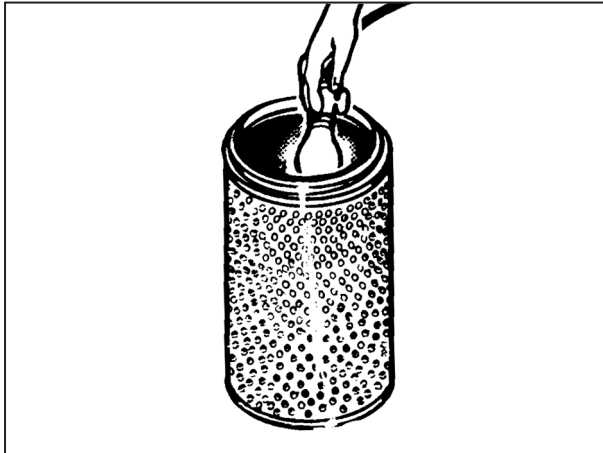
ATENCIÓN: Use anteojos de seguridad con protector lateral, al usar presión de aire para limpieza. Esto reducirá el peligro de accidentes. Limite la presión a 2 bar (30PSI).

Si es necesario, limpie las aletas internas del filtro de aire utilizando un cepillo de fibras blandas.

5. Para limpiar los elementos con el compresor de aire, dirija el aire de adentro hacia afuera del elemento para extraer todo el polvo.

IMPORTANTE: El elemento interno del filtro es un elemento de seguridad, por lo tanto, bajo ninguna circunstancia debe ser desmontado. Sugerimos su cambio cada 3 elementos externos.

6. Después de haber limpiado y secado el elemento, este debe ser examinado en caso de roturas o perforaciones. Coloque una luz fuerte dentro del elemento e inspecciónelo por el lado de afuera, la luz brillará a través de algún orificio o fisura. Si hubiera algún orificio, instale un nuevo elemento.



7. Inspeccione la tuerca (2) de retención del elemento interno. Cambie la tuerca si estuviera dañada.
8. Limpie por dentro la carcasa del filtro de aire (9), antes de instalar nuevamente el elemento (10), monte el elemento filtrante y apriételo con la tuerca mariposa (8).
9. Instale la tapa (7), la válvula de descarga (11) y apriete bien el tornillo de fijación (3) de la abrazadera. Observe si está en la posición correcta.
10. Verifique el estado de los labios de la válvula de descarga (11). Los labios deben mantenerse siempre limpios. Barro o suciedad pueden alojarse en los labios. Mantenerlos abiertos durante el funcionamiento del motor. Los labios de la válvula deben abrirse cuando el motor está funcionando a marcha lenta o parado. Los labios de la válvula deben estar siempre orientados hacia abajo, para un buen funcionamiento.
11. Verifique la tapa del tubo del purificador de aire. Si hay suciedad, retire la tapa del tubo y sopla la suciedad de la tapa. Retire los desechos, si hay.
12. Haga funcionar el motor y controle el indicador de restricción del filtro de aire con el motor en alta rotación. Si notara alguna restricción, el elemento interior debe ser sustituido. Como el elemento interno no se puede limpiar, sustitúyalo siempre que tenga un año de uso, o inclusive cuando haya sospecha de restricción luego de limpiar el elemento externo.

Cambio del Aceite Hidráulico

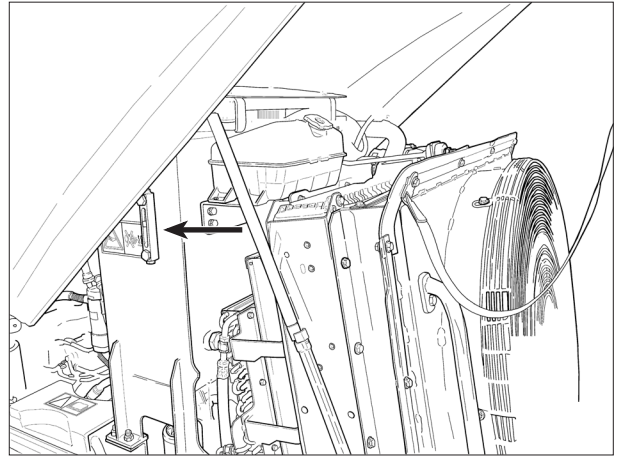
Cambiar el aceite de los frenos / hidráulico cada 2000 horas de operación, una vez al año, lo que ocurra primero. Cuando se cambie el aceite hidráulico también hay que cambiar el filtro de aceite hidráulico. Tener a mano un contenedor que sea capaz de retener (47.5 US gal).

1. Asegurarse de que el aceite hidráulico esté a temperatura de operación.
2. Estacionar la máquina en una superficie nivelada y activar el freno de estacionamiento.
3. Apagar el motor. Colocar en el volante una etiqueta de NO OPERAR.

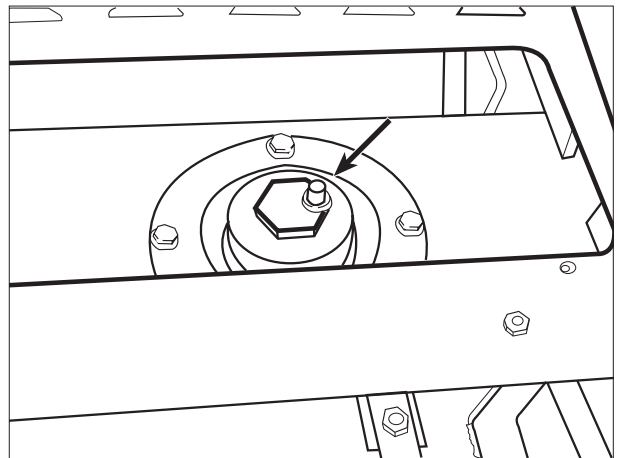


ATENCIÓN: *Fluido bajo presión. Baje los equipos hidráulicos hasta el suelo, pare el motor, y mueva las palancas de controles varias veces. Suelte la tapa de abastecimiento del tanque hidráulico para aliviar la presión, antes de aflojar las conexiones.*

4. Retire el tapón de drenaje y drene el aceite dentro de un recipiente. de 180 litros.
5. Remueva la tapa de abastecimiento para ventilar el tanque mientras esté siendo drenado. Cambie el filtro y limpie la malla metálica.
6. Instale el tapón de drenaje y llene el tanque con aceite nuevo hasta el nivel recomendado.
7. Instale la tapa de abastecimiento.
8. Haga funcionar el motor y opere los controles para que el aceite llene el circuito.
9. Pare el motor, verifique el nivel del aceite hidráulico y, si es necesario, agregue aceite.



VISOR DEL NIVEL DE ACEITE HIDRÁULICO



BOCA DE LLENADO DEL DEPÓSITO HIDRÁULICO

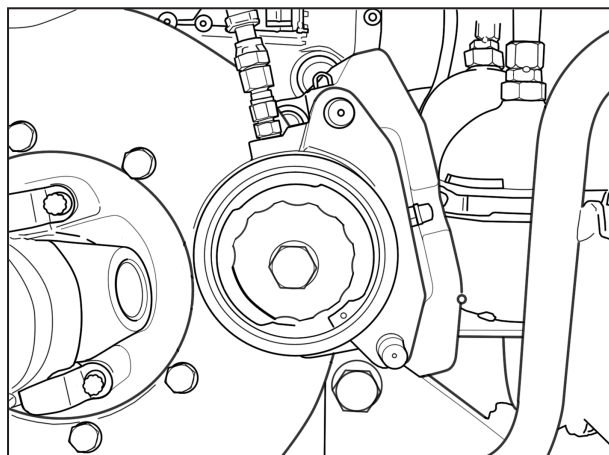
Capítulo 7

MANTENIMIENTO Y AJUSTES

VERIFICACIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Modelos 845B / 865B / 885B con Transmisión ZF

1. Estacione la máquina en una superficie firme y nivelada, baje la lámina hasta el suelo. Coloque los calces en todas las ruedas para evitar que la máquina se mueva.



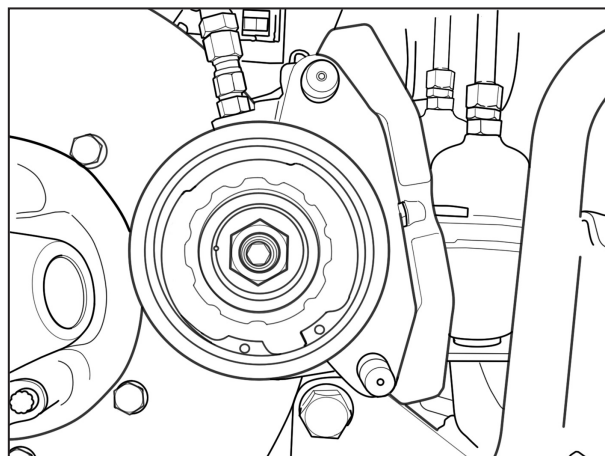
2. Suelte la tapa del freno de estacionamiento y retírela.
3. Dele arranque al motor y hágalo funcionar en marcha lenta con la lámina apoyada en el suelo.

IMPORTANTE: Para este procedimiento, necesitará la ayuda de otra persona. El operador tendrá que estar presente en la cabina en todo momento para accionar los frenos de servicio y desactivar la máquina en caso de falla mecánica.

4. Libere el freno de estacionamiento.

NOTA: La presión hidráulica no será aplicada al freno de estacionamiento si el interruptor del mismo no se encuentra desactivado, los frenos de servicio accionados y la transmisión engranada.

5. Coloque el interruptor del freno de estacionamiento en la posición "OFF" (DESACTIVADO).
6. Accione el freno de servicio y seleccione una marcha en la máquina.
7. En ese momento, la luz del freno de estacionamiento se apagará en el panel de instrumentos. Antes de continuar, coloque la transmisión nuevamente en neutro.



8. Gire el tornillo de ajuste en sentido horario hasta que las dos pastillas de freno toquen el disco de freno. A continuación, gire el tornillo de ajuste en sentido antihorario, una vuelta. Apriete la contra-tuerca para fijar el tornillo de ajuste. Instale la tapa en el freno de estacionamiento.

Capítulo 8

SISTEMA ELÉCTRICO

OPERACIÓN DE LAS BATERÍAS CON SEGURIDAD



ATENCIÓN: Antes de realizar el mantenimiento de la batería, llevar siempre protección facial así como guantes y ropa de protección. El ácido de la batería o la explosión de la batería pueden ocasionar lesiones graves.



ATENCIÓN: El ácido de la batería causa quemaduras graves. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Antídoto – EXTERNO: enjuagar con agua – INTERNO: beber grandes cantidades de agua o leche. Seguidamente, tomar leche de magnesia, huevo batido o aceite vegetal. Buscar inmediatamente asistencia médica. OJOS: lavar con agua durante 15 minutos y buscar inmediatamente asistencia médica.



ATENCIÓN: Cuando el electrolito de la batería se congela, ésta puede explotar si: (1) se intenta cargar la batería; (2), se intenta arrancar el motor haciendo un puente. Para evitar que se congele el electrolito de la batería, tratar de mantener la batería completamente cargada. De no seguir estas instrucciones, el operador u otras personas presentes en el área pueden sufrir lesiones.



ATENCIÓN: Las chispas y llamas abiertas pueden hacer que explote el hidrógeno contenido en la batería. Para evitar una explosión, realizar lo siguiente:

1. Al desconectar los cables de la batería, siempre desconectar el cable negativo (1) primero.
2. Al conectar los cables de la batería, siempre conectar el negativo (-) al final.
3. No provocar cortocircuitos en los bornes de la batería con objetos metálicos.
4. No soldar, rectificar ni fumar cerca de la batería.



ATENCIÓN: Evite el chorro de agua directamente sobre los componentes eléctricos / electrónicos – alternador, motor de arranque, central electrónica, conectores eléctricos y sus cables, fusibles, relés, etc.

RELACIÓN DE FUSIBLES Y RELÉS DE LOS MODELOS 845B / 865B / 885B CON TRANSMISIÓN FUNK

Caja de fusibles ECA

11F 7,5 A Alternador y llave maestra	1F 7,5 A Luz de trabajo posterior a la lámina y mando de luz anterior
12F 5 A Cierre combustible del motor	2F 7,5 A Luces delanteras de la cabina
13F 7,5 A Reserva	3F 7,5 A Luces de trabajo de la lámina delantera
14F 7,5 A Reserva	4F 3 A Reversión del ventilador de enfriamiento
15F 7,5 A Mandos de la transmisión	5F 15 A Sistemas hidráulicos de la silla, láminas, ripper / escarificador y liga-desliga del ventilador de enfriamiento
16F 3 A Telematics	6F 10 A Limpiaparabrisas delanteros superiores y bomba del lavador
17F 5 A Reserva	7F 10 A Limpiaparabrisas traseros y bomba del lavador
18F 15 A Reserva	8F 10 A Limpiaparabrisas delanteros inferiores y bomba del lavador
19F 5 A Tracción delantera	9F 7,5 A Desescarchador delantero, trasero y puerta derecha
20F 5 A Tracción delantera	10F 10 A Asiento con suspensión a aire

Caja de fusibles ECB

K1 Relé de la luz anterior a la lámina	1F 7,5 A Luz de trabajo anterior a la lámina
K2 Relé de la luz de trabajo trasera	2F 7,5 A Luz de trabajo trasera
K3 Tracción delantera	3F 20 A Desescarchador trasero y espejo retrovisor lateral
K4 Telematics	4F 5 A Reserva
K5 Relé del compresor de A/A	5F 7,5 A Compresor y mandos del A/A
	6F 3 A Recirculación de aire en la cabina
	7F 20 A Convertidor 24 volts para 12 volts, después de llave de arranque ACC (radio, encendedor de cigarrillos y enchufe 12 volts)
	8F 7,5 A Luz de trabajo para nieve
	9F 20 A Reserva
	10F 20 A Reserva

Caja de fusibles ECC

K1 Relé del limpiador del vidrio delantero de arriba – Alta velocidad	1F 10 A Tracción delantera
K2 Relé del limpiador del vidrio delantero de arriba – Baja velocidad	2F 3 A Tracción delantera
K3 Relé de mando de velocidad del limpiador delantero	3F 20 A Encendedor de cigarrillos y enchufe 12 volts
K4 No utilizado	4F 7,5 A Radio 12 volts
K5 Relé de la alarma de marcha atrás	5F 3 A Tracción delantera
	6F 3 A Tracción delantera
	7F 15 A Enchufe 24 volts
	8F 10 A Luces rotativas y luz interna de la cabina
	9F 3 A Luz de freno
	10F 3 A Alarma de marcha atrás

Caja de fusibles ECD

K1 Relé de arranque (Neutro de la transmisión y señal START de llave de arranque)	1F 10 A Alimentación principal transmisión Funk
K2 Relé de arranque (Mando del motor de arranque)	2F 10 A Alimentación principal transmisión Funk
K3 Relé de arranque (No utilizado)	3F 3 A Mando para alarma de marcha atrás
K4 Relé contador de tiempo para llave maestra	4F 10 A Reserva
K5 Relé liga-desliga del ventilador de enfriamiento	5F 5 A Reserva
	6F 20 A Convertidor 24 volts para 12 volts, después de baterías BAT (radio, encendedor de cigarrillos y enchufe 12 volts)
	7F 5 A Contador de tiempo para llave maestra y conector de diagnóstico EST
	8F 10 A Arranque en frío con éter
	K6 Relé de arranque en frío con éter

PRM A – ACC (Accesorios)

FA1 40 A Alimentación caja ECA (L1) Fusibles lado derecho, circuitos "ACC" (Accesorios)	FA2 20 A Alimentación del ventilador A/A 3 velocidades "BAT" (Batería)
--	---

PRM B – IGN (Encendido)

FB1 20 A Alimentación caja ECA (L2) Fusibles lado izquierdo, circuitos "IGN" (Encendido)	FB2 30 A No utilizado "BAT" (Batería)
---	---------------------------------------

PRM C – ACC (Accesorios)

FC1 40 A Alimentación caja ECB (L2) Fusibles lado derecho, circuitos "ACC" (Accesorios)	FC2 20 A Reserva "BAT" (Batería)
--	----------------------------------

Caja de fusibles ECE

K1 Relé de la bocina	1F 15 A Bocina
K2 Relé del bloqueo del diferencial	2F 5 A Luz de posición delantera izquierda y trasera derecha
K3 Relé de luz de carretera	3F 7,5 A Luz de posición delantera derecha y trasera izquierda, luz de placa de matrícula, panel de instrumentos e interruptores
K4 Relé de luz de cruce	4F 5 A Bloqueo del diferencial
K5 Relé del voltímetro (Panel electrónico AIC)	5F 7,5 A Señales de giro y luz de alerta
	6F 7,5 A Luz de cruce
	7F 7,5 A Luz de carretera
	8F 7,5 A Voltímetro (AIC)
	9F 7,5 A Alimentación del panel (AIC) "IGN" (Encendido)
	10F 10 A Alimentación del panel (AIC) "BAT" (Batería)

NEUMÁTICOS

	MODELOS 845B	MODELOS 865B	MODELOS 885B
14,0 x 24-10 PR	STANDARD	STANDARD	–
13,0 x 24-12 PR	OPCIONAL	OPCIONAL	–
14,0 x 24-12 PR	OPCIONAL	OPCIONAL	OPCIONAL
14,0 x 24-16 PR	OPCIONAL	OPCIONAL	OPCIONAL
14,0 x 24 Snow plus	OPCIONAL	OPCIONAL	OPCIONAL
16,0 x 24-12 PR	OPCIONAL	OPCIONAL	OPCIONAL
17,5 x 25-12 PR	OPCIONAL	OPCIONAL	STANDARD
17,5 x 25-16 PR	OPCIONAL	OPCIONAL	–
17,5 x 25	OPCIONAL	OPCIONAL	OPCIONAL
17,5 x 25 Snow plus	OPCIONAL	OPCIONAL	OPCIONAL
14,00 R24	OPCIONAL	OPCIONAL	OPCIONAL

FRENOS

Servicio: Multidisco en baño de aceite, autoajustable, accionamiento hidráulico independiente para cada rueda del eje trasero.

Seguridad: Alimentación del freno de servicio por dos acumuladores de nitrógeno, uno para cada circuito, de actuación automática en caso de caída de presión del sistema.

Estacionamiento (modelos con transmisión ZF): Hidráulico de disco, integrado al eje de salida de la transmisión.

Estacionamiento (modelos con transmisión FUNK): Mecánico, del disco, actúa integrado a la transmisión.

TANDEM

De perfil rectangular, soldado en chapa de 19 mm (0.75 in) de espesura. Ejes y engranajes intercambiables, montados sobre cojinetes de cilindros cónicos.

Oscilación del tandem para cada lado 20°

EJE DELANTERO

Carcasa producida en acero soldado de alta resistencia con oscilación de 15,3° para cada lado. Inclinación lateral de las ruedas 20° para la derecha e izquierda, con accionamiento hidráulico.

EJE TRASERO

Carcasa de hierro fundido para aplicaciones severas. Eje de acero tratado térmicamente, montado con cojinetes de rodillos cónicos.

Frenos en baño de aceite, diferencial de deslizamiento limitado (Super Max Trac) con reductores planetario.

Modelos 845B

A. Trocha	
Llanta 9 x 24 (una pieza)	2106 mm (6 ft 10.9 in)
B. Ancho total hasta la extremidad de los neumáticos	2499 mm (8 ft 2.4 in)
C. Ancho de la lámina	3658 mm (12 ft) (standard)
	3962 mm (13 ft) (opcional)
	4267 mm (14 ft) (opcional)
D. Altura total de la ROPS	
(Cabina perfil alto)	3340 mm (10 ft 11.5 in)
(Cabina perfil bajo)	3140 mm (10 ft 4 in)
E. Centro del tándem hasta el extremo trasero de la máquina	1650 mm (5 ft 5 in)
F. Longitud total del chasis	7856 mm (25 ft 9 in)
G. Longitud total de la máquina	8534 mm (28 ft)
H. Eje trasero hasta las ruedas traseras	785,9 mm (2 ft 6.9 in)
I. Entre centros do Tándem	1571,8 mm (5 ft 1.9 in)
J. Articulación central al eje trasero	1958 mm (6 ft 5 in)
K. Eje delantero a la lámina	2562 mm (8 ft 5 in)
L. Radio estático de los neumáticos	610 mm (2 ft)
M. Altura de los cilindros de levantamiento	3047 mm (10 ft)
N. Altura hasta el tope del escape	3323 mm (10 ft 10.8 in)
O. Base de las ruedas	6219 mm (20 ft 5 in)
P. Centro de las ruedas traseras hasta el Ripper	2028 mm (6 ft 7.8 in)
Q. Centro de las ruedas delanteras hasta el Escarificador	1520 mm (5 ft 0 in)
R. Centro de las ruedas delanteras hasta la Lámina delantera	1626 mm (5 ft 4 in)
* Radio de giro externo	7250 mm (23 ft 9 in)
* Altura libre sobre el suelo (eje trasero)	380 mm (14.9 in)
* Altura libre sobre el suelo (eje delantero)	622 mm (24.5 in)

Capítulo 12

GARANTÍA



TERMINO DE GARANTÍA

Productos CASE – Línea Construcción



CNH – LATIN AMERICA LTDA., fabricante de los equipamientos marca **CASE**, garantiza los productos nuevos de su fabricación contra defectos de mano de obra y materiales a través de su Servicio Técnico Autorizado.

EL SERVICIO TECNICO AUTORIZADO arreglará o reparará en su propio establecimiento cada pieza del producto, la que de acuerdo con el análisis técnico, presenta falla o defecto de material o de fabricación y proveerá además, la mano de obra para la instalación de la pieza en referencia, sin ningún costo para el usuario, por un período de 12 doce meses sin limite de horas, el que ocurrir primero para lo equipo completo a contar de la fecha de entrega del producto nuevo al usuario final.

No obstante, no se incluyen en la Garantía los gastos relativos al transporte del equipamiento o de sus componentes hasta el establecimiento de los distribuidores, bien como gastos de estadía y viaje si el usuario opta por la intervención fuera de dichos establecimientos. En esta hipótesis el **SERVICIO TECNICO AUTORIZADO** deberá presentar al usuario el **PRESUPUESTO** por escrito para que sea **PREVIAMENTE APROBADO POR EL USUARIO**.

La garantía contractual de los equipos están sujetos a la ejecución de todos los servicios regulares, tal como se define en el manual de operación y mantenimiento realizado por personal de servicio autorizado de **CASE**, incluyendo la prestación de asistencia técnica.

Los repuestos aplicados en reemplazo estarán cubiertos por el período restante de garantía del producto.

Los repuestos genuinos también están cubiertos por una Garantía de **90 (noventa) días**, a partir de la emisión de la Factura, desde que sean aplicados de acuerdo con las normas de **CASE**. En caso de que la piezas genuinas sean aplicadas por un representante del **SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO**, la cobertura de Garantía de las mismas pasará a ser de **180 (ciento ochenta) días**.

ESTA ES LA UNICA GARANTIA OFRECIDA Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA EXPRESA O IMPLÍCITA. NO EXISTEN OTRAS GARANTIAS DE CNH QUE SUPEREN LAS AQUI MANIFESTADAS.

CLÁUSULAS EXCLUYENTES – Esta **GARANTIA** no se aplica en los casos en que:

- Se constate, por análisis técnicos, EL USO O MANTENIMIENTO INADECUADO, NEGLIGENCIA, IMPERICIA O ACCIDENTE, ADEMAS DE IMPLEMENTOS O PIEZAS/REPUESTOS NO HOMOLOGADOS POR LA COMPAÑÍA, O USO DE LUBRICANTES Y ACEITES NO INDICADOS;
- Los productos nuevos son sometidos a funcionamiento que exceda su capacidad recomendada, usada para fines no recomendados;
- Los productos sean alterados o reparados de manera no autorizada por CNH, fabricante de los productos **CASE**;
- Productos cuyo mantenimiento preventivo e inspecciones no se realicen de acuerdo con las especificaciones de los productos marca **CASE**;
- Los componentes que tienen coberturas de sus respectivos fabricantes, tales como neumáticos y componentes de inyección de combustibles;
- Defectos debido a la modificación del producto o al uso de piezas y componentes instalados que no sean autorizados por CNH, fabricante de los productos **CASE**;
- Pérdidas económicas en las que se incluyen gastos con equipos alquilados etc;
- Componentes de desgaste normal como: disco de freno, embrague, barras de corte, cuchillas, pernos uniones lubricadas (pernos y bujes), y cualquier pieza que se desgaste debido al contacto con el suelo, aceites lubricantes, filtros, escape y piezas asociadas, inyectores, ajustes correas, lentes, lámparas bulbos y fusibles.;
- LA RESPONSABILIDAD DE CNH O DEL SERVICIO TECNICO AUTORIZADO, ya sea por contrato civil o resultante de garantías, declaraciones, instrucciones o efectos de cualquier índole será limitada a la reparación o entrega de piezas, nuevas o reacondicionadas, bajo las condiciones anteriormente mencionadas.

CNH – LATIN AMERICA LTDA.

CNH Latín América Ltda se reserva el derecho, en cualquier momento, de revisar, modificar o descontinuar cualquier producto por ella fabricado, sin que eso implique en efectuar lo mismo en modelos ya comercializados..

REGISTRO DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO

25ª Revisión	
Distribuidor: _____	
Horómetro: _____	Fecha: _____
Orden de Servicio: _____	
Observación: _____	

Sello y Firma	

28ª Revisión	
Distribuidor: _____	
Horómetro: _____	Fecha: _____
Orden de Servicio: _____	
Observación: _____	

Sello y Firma	

26ª Revisión	
Distribuidor: _____	
Horómetro: _____	Fecha: _____
Orden de Servicio: _____	
Observación: _____	

Sello y Firma	

29ª Revisión	
Distribuidor: _____	
Horómetro: _____	Fecha: _____
Orden de Servicio: _____	
Observación: _____	

Sello y Firma	

27ª Revisión	
Distribuidor: _____	
Horómetro: _____	Fecha: _____
Orden de Servicio: _____	
Observación: _____	

Sello y Firma	

30ª Revisión	
Distribuidor: _____	
Horómetro: _____	Fecha: _____
Orden de Servicio: _____	
Observación: _____	

Sello y Firma	

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL